



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen zeměd. výrobců:

	Kapusta	6,10 Kč/kg
	Mrkev.....	6,40 Kč/kg
	Cibule.....	7,50 Kč/kg
	Zelí hlávkové bílé.....	3,60 Kč/kg
	Celer.....	9,70 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	4
Zahraniční obchod ČR.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	6

Komoditní zpravodajství

Situace na trhu

V porovnání s předchozím obdobím se v 5. týdnu 2004 snížily téměř všechny průměrné ceny zemědělských výrobců (CZV) vybraných druhů zeleniny. CZV mrkve poklesla o 0,70 Kč/kg na 6,40 Kč/kg, tj. o 9,9 %. U cibule byl zaznamenán pokles průměrné CZV o 0,40 Kč/kg (o 5,1 %) na 7,50 Kč/kg. Pouze průměrná CZV kapusty ve srovnání se 4. týdnem naopak zvýšila (o 0,30 Kč/kg na 6,10 Kč/kg, tj. o 5,2 %). Červená řepa byla na trhu v prodeji v rozpětí od 4,- do 8,50 Kč/kg, petržel se prodávala za průměrnou cenu 15,20 Kč/kg.

V 5. týdnu i nadále pokračoval pokles obchodních cen ledového salátu z dovozu. Jeho průměrná obchodní nákupní cena (NC) se ve srovnání s předchozím týdnem snížila o 7,40 Kč/ks (o 39,4 %) na 11,40 Kč/ks, průměrná obchodní odbytová cena (OC) tohoto salátu poklesla o 9,50 Kč/ks na 14,10 Kč/ks, tj. o 40,3 %. NC hlávkového salátu z dovozu se snížila o 2,60 Kč/ks (o 16,0 %) na 13,60 Kč/ks, OC poklesla proti 4. týdnu o 3,50 Kč/ks na 16,70 Kč/ks, tj. o 16,9 %. K výraznějšímu snížení průměrné OC došlo také u importované brokolice (o 6,10 Kč/ks na 25,- Kč/ks, tj. o 32,3 %). NC dovozové červené cibule se naopak zvýšila o 2,- Kč/kg (o 15,7 %) na 14,70 Kč/kg, OC vzrostla o 2,70 Kč/kg (o 17,9 %) na 17,80 Kč/kg. Průměrné obchodní ceny kysaného baleného zelí z dovozu zůstaly na úrovni

předchozího týdne (NC činila 6,70 Kč/kg, OC 8,60 Kč/kg). U tuzemské produkce se ceny změnily jen nepatrně – NC o 0,10 Kč/kg (o 1,4 %) na 7,40 Kč/kg, OC o 0,30 Kč/kg (o 3,1 %) na 10,10 Kč/kg. Tuzemské žampiony zaznamenaly, podobně jako ve 4. týdnu, snížení průměrných obchodních cen cca o 4 %.

Zahraniční obchod

Ve 4. týdnu se na celkovém objemu dovozu vybraných druhů zeleniny nejvíce podílela rajčata, mrkev a cibule. Import rajčat dosáhl 1 010 t za 18,86 Kč/kg a proti předchozímu týdnu se zvýšil o 79 %. Ze Španělska bylo do České republiky dovezeno 497 t (49 %) za 18,32 Kč/kg, z Maroka 487 t (48 %) za 19,35 Kč/kg. Nákup mrkve činil 820,2 t za 5,79 Kč/kg (nárůst o 113 % proti 3. týdnu). Hlavní dovozní zemí bylo Nizozemí, odkud pocházelo 51 % mrkve – 416,1 t za 4,80 Kč/kg. Cibule bylo dovezeno celkem 788,9 t za 6,81 Kč/kg a její dovoz poklesl o 2 %. Z Polska bylo nakoupeno 316,7 t (40 %) za 6,83 Kč/kg. Až o 348 % se ve srovnání s předchozím týdnem zvýšil dovoz hlízového celeru, který činil 159,9 t za 5,62 Kč/kg. Z Evropské unie bylo dodáno 105,3 t (66 %) za 5,72 Kč/kg.

TIS^{ČR}SZIF



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 5. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 4. týdnu	
		minimální	maximální	průměrná	v Kč	v %
Celer	kg	9,00	11,00	9,70	- 0,20	- 2,0
Cibule	kg	6,50	8,00	7,50	- 0,40	- 5,1
Červená řepa	kg	4,00	8,50	5,60	.	.
Kapusta	kg	4,50	6,90	6,10	+ 0,30	+ 5,2
Mrkev	kg	5,40	7,50	6,40	- 0,70	- 9,9
Petržel	kg	11,50	19,00	15,20	- 0,30	- 1,9
Zelí hlávkové bílé	kg	3,00	4,00	3,60	- 0,10	- 2,7
Zelí hlávkové červené	kg	5,00	6,50	5,80	- 0,10	- 1,7

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka

Pramen: ZUČM

Porovnání průměr. CZV celeru Kč/kg

Rok	Celer		
	3. týden	4. týden	5. týden
2003	10,30	10,30	11,62
2004	10,06	9,90	6,36
% 04/03	97,7	96,10	7,41

Poznámka: CZV jsou uváděny bez DPH a bez dopravy.

Pramen: ZUČM

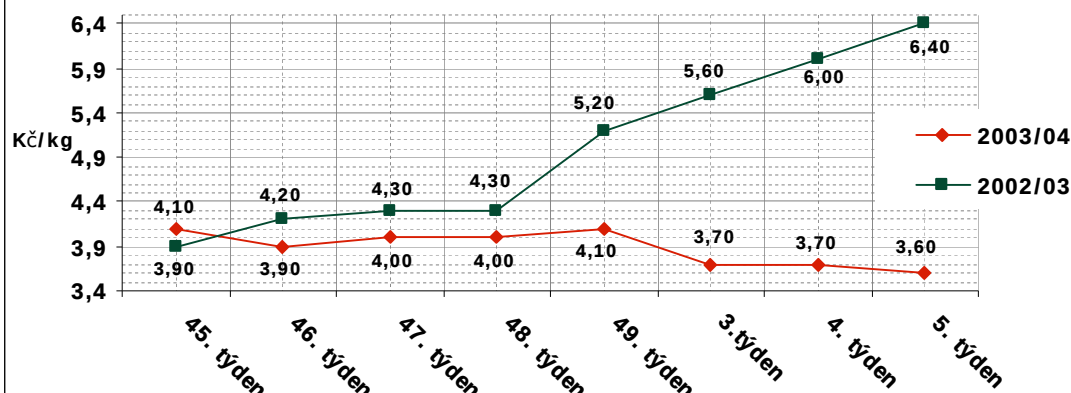
Porovnání průměr. CZV petržele Kč/kg

Rok	Petržel		
	3. týden	4. týden	5. týden
2003	11,40	11,50	11,60
2004	15,80	15,50	15,20
% 04/03	138,60	134,8	131,0

Poznámka: CZV jsou uváděny bez DPH a bez dopravy

Pramen: ZUČM

Vývoj průměrných CZV bílého hlávkového zelí



Pramen: Podle údajů ZUČM zpracoval TIS ČR SZIF.



Přehled o současné situaci ve vývoji porostů vybraných druhů zeleniny u domácích producentů v 5. týdnu

KOŠTÁLOVÁ ZELENINA

Poptávka po bílém hlávkovém zelí zůstala v 5. týdnu na nízké úrovni a společně s polským importem udržovala ceny v rozpětí od 3,- do 4,- Kč/kg. Situace s odbytem červeného zelí byla uspokojivá, prodávalo se od 5,- do 6,50 Kč/kg. U pekingského zelí dochází k doprodeji zásob ze skladů, předpokládá se proto postupné zvyšování cen.

KOŘENOVÁ ZELENINA

Polské dovozy ovlivňovaly i ceny petržele, ta se však prodávala od 11,50 až do 19,- Kč/kg. Prodej celeru se uskutečnil v průměru za 9,70 Kč/kg.

CIBULOVÁ ZELENINA

Cibule byla na trhu v rozpětí od 6,50 do 8,- Kč/kg.

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. Jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 5. týden

KČ/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±5/4	minim.	maxim.	průměr	±5/4
Celer bez natě	kg	9,70	11,00	9,80	.	-	-	-	-
Cibule suchá světlá	kg	7,60	8,40	8,00	+ 0,20	7,60	10,50	8,90	+ 0,40
Cibule červená	kg	-	-	-	-	11,90	19,00	14,70	+ 2,00
Česnek	kg	-	-	-	-	14,90	21,00	17,90	+ 0,30
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	-	8,50	11,00	9,40	.
Křen	kg	-	-	-	-	41,90	47,60	44,80	+ 1,00
Květák	ks	-	-	-	-	17,80	26,90	20,40	- 0,30
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	7,60	10,90	8,90	+ 1,30
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	25,60	28,50	27,40	- 3,80
Paprika červená	kg	-	-	-	-	45,50	55,60	50,80	- 1,00
zelená	kg	-	-	-	-	32,00	45,00	37,70	- 2,40
žlutá	kg	-	-	-	-	55,50	72,10	62,40	- 2,00
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	11,70	12,10	11,90	- 0,70
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	34,00	52,00	45,10	.
Pór	kg	-	-	-	-	14,70	25,00	19,20	- 3,20
Rajčata	kg	-	-	-	-	19,60	18,60	17,60	- 0,90
Ředkvička	sv	-	-	-	-	8,40	11,70	9,90	.
Salát barevný	ks	-	-	-	-	16,30	22,00	19,30	- 0,90
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	11,90	16,00	13,60	- 2,60
Salát ledový	ks	-	-	-	-	8,45	13,90	11,40	- 7,40
Zelí bílé	kg	3,00	4,00	3,50	- 0,30	-	-	-	-
Zelí červené	kg	6,30	7,30	6,80	0,00	-	-	-	-
Zelí kysané balené	kg	7,00	7,70	7,40	+ 0,10	5,90	7,50	6,70	0,00
Zelí kysané volné	kg	9,70	10,50	10,10	+ 0,60	-	-	-	-
Zelí pekingské	kg	-	-	-	-	16,50	17,00	16,80	.
Žampiony	kg	39,00	51,00	43,80	- 1,80	-	-	-	.

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti.
Pramen : TIS^{CR}SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. Jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 5. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±5/4	minim.	maxim.	průměr	±5/4
Brokolice	ks	-	-	-	-	18,30	37,00	25,00	+ 6,10
Celer bez natě	kg	10,30	14,60	12,80	.	11,00	12,70	11,80	+ 0,10
Cibule suchá světlá	kg	9,10	11,20	10,00	- 0,20	9,10	14,00	11,00	+ 0,20
Cibule červená	kg	-	-	-	-	13,00	28,40	17,80	+ 2,70
Česnek	kg	-	-	-	-	19,00	24,70	22,00	- 0,50
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	-	9,00	14,50	10,90	+ 1,70
Kedluben	ks	-	-	-	-	10,00	14,00	12,30	.
Křen	kg	-	-	-	-	50,00	62,00	55,00	+ 0,60
Květák	ks	-	-	-	-	21,00	27,00	23,70	- 1,60
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	8,30	12,50	10,40	+ 0,90
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	31,90	35,00	33,80	- 4,40
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	45,00	68,80	59,60	+ 0,90
červená	kg	-	-	-	-	54,00	74,20	62,50	+ 0,40
zelená	kg	-	-	-	-	39,00	54,50	46,30	- 0,30
žlutá	kg	-	-	-	-	64,00	83,20	73,00	- 1,30
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	11,00	17,90	14,60	- 0,10
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	49,70	62,00	55,80	.
Pór	kg	-	-	-	-	17,50	32,00	24,30	- 3,10
Rajčata	kg	-	-	-	-	18,60	25,50	22,00	- 2,80
Ředkvička	sv	-	-	-	-	10,50	16,20	12,50	.
Salát barevný	ks	-	-	-	-	22,80	28,00	24,70	.
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	14,50	18,50	16,70	- 3,40
Salát ledový	ks	-	-	-	-	9,80	19,20	14,10	- 9,50
Zelí bílé	kg	3,50	6,50	4,90	- 1,00	4,50	5,30	4,90	0,00
Zelí červené	kg	8,50	9,30	8,80	+ 0,20	7,00	8,50	8,00	.
Zelí kysané balené	kg	8,40	12,50	10,10	+ 0,30	7,10	10,30	8,60	0,00
Zelí kysané volné	kg	11,60	12,50	12,20	+ 0,40	-	-	-	-
Žampiony	kg	46,00	58,70	50,70	- 2,10	-	-	-	-

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti

Pramen : TIS^{CR}SZIF

Spotřebitelské ceny

Vývoj spotřebitelských cen u vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh zeleniny	2003						2004		
	47.	48.	49.	50.	51.	52.	2.	3.	4.
Papriky	56,56	61,97	62,74	67,56	74,29	77,96	82,94	88,33	88,33
Rajská jablka	37,73	37,06	37,18	37,00	39,71	43,81	43,37	37,72	37,72
Česnek suchý	38,68	39,10	38,33	38,54	38,71	37,89	37,20	37,28	37,28

Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS^{CR}SZIF.

Zahraniční obchod České republiky

Čerpání celních kvót k 26. 1. 2004

N á z e v	Země	MJ	Množství kvóty	% plnění
Preferenční kvóty				
Cibule a šalotka	Bulharsko	kg	33 400	0,00
Česnek	Maďarsko	kg	233 400	0,00
Květák a brokolice	Maďarsko	kg	66 700	0,00
Okurky salátové a nakládačky	Evropská unie	kg	483 400	1,31
Rajčata	Evropská unie	kg	666 700	13,97

Pramen : www.cs.mfcr.cz

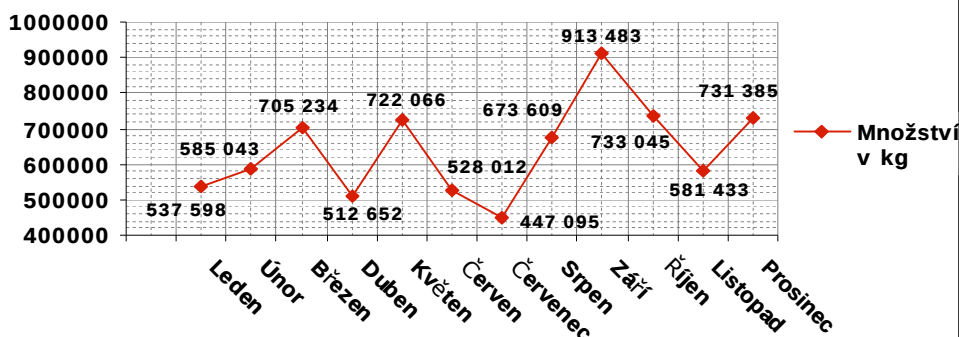
Dovoz vybraných druhů zeleniny do ČR od 19. 1. do 25. 1. 2004

Druh zeleniny	DOVOZ celkem		z toho dovoz			
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	EU		CEFTA	
			Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)
Brokolice	102,6	21,07	102,6	21,07	-	-
Celer hlízový	159,9	5,62	105,3	5,72	54,7	5,43
Cibule	788,9	6,81	472,1	6,80	316,7	6,83
Česnek	254,9	13,33	-	-	-	-
Květák	434,1	9,66	434,1	9,66	-	-
Mrkev	820,2	5,79	691,7	6,40	128,5	2,41
Okurky salátové	510,9	27,70	417,7	27,79	0,3	37,81
Paprika	557,4	40,62	449,1	41,73	-	-
Rajčata	1 010,0	18,86	518,1	18,10	3,4	26,69
Salát hlávkový	154,1	29,98	153,5	29,93	0,6	41,95
Zelí hlávkové	254,9	2,79	4,0	4,58	250,9	2,77

Poznámka : GŘC zpětně provádí úpravu údajů o dovezeném zboží dle celních deklarací.

Pramen : Celní statistika

Dovoz česneku do ČR v roce 2003



Pramen: Podle údajů Celní statistiky zpracoval TIS ČR SZIF.



Informace ze zahraničních trhů

Obchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 27. 1. 2004

Druh zeleniny	min cena v PLN / kg				cena v Kč / kg
	Bronisze	Sandomierz	Průměr	Rozdíl 4/5 týden	Průměr
Červená řepa	0,56	0,23	0,40	- 0,14	3,56
Cibule	0,92	0,93	0,93	+ 0,59	8,33
Celer	1,40	0,95	1,18	+ 0,68	10,58
Zelí bílé	0,36	0,16	0,26	+ 0,09	2,34
Zelí červené	0,70	0,40	0,55	- 0,45	4,95
Zelí pekinské	0,80	1,00	0,90	- 1,80	8,10
Mrkev	0,55	0,27	0,41	0,00	3,69
Petržel	1,20	0,90	1,05	- 3,15	9,45
Pór	1,60	0,45	1,03	- 4,82	9,92

Pramen: ZUCM

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 20 1. 2004

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Paprika červená	Španělsko	kg	2,02
Paprika žlutá	Španělsko	kg	2,73
Paprika zelená	Španělsko	kg	2,09
Okurky	Španělsko	kg	1,46
Okurky	Kanárské ostrovy	kg	1,37
Zelí bílé	Nizozemí	kg	0,31
Zelí červené	Nizozemí	kg	0,36

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Obchodní ceny zeleniny ve Španělsku – region Valencia

Datum zjištění ceny: 21. 1. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Brokolice	kg	0,18	0,20
Celer s natí	kg	0,11	0,20
Květák	kg	0,15	0,25
Rajčata	kg	0,50	0,60

Pramen: FAMMU/FAPA

1 EUR 4,73 PLN



Dovoz zeleniny na Slovensku ve 4. týdnu roku 2004

SKK/MJ

Druh zeleniny	MJ	Náкупní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Cibule D	kg	-	-	11,70 - 16,00	12,96
Celer	kg	-	-	14,00 - 21,00	17,11
Červená řepa	kg	6,00 - 6,50	6,13	7,00 - 12,00	8,92
Česnek D	kg	-	-	18,90 - 48,00	26,42
Mrkev praná	kg	-	6,99	10,00 - 15,00	11,75
Okurky salátové D	kg	-	-	35,00 - 69,00	53,30
Paprika zelená D	kg	-	-	52,00 - 77,00	57,43
Petržel polní	kg	13,00 - 20,00	15,75	16,00 - 29,00	18,88
Pór D	kg	-	-	14,90 - 45,00	28,82
Rajčata D	kg	-	-	24,90 - 45,00	36,35
Zelí hlávkové bílé	kg	2,50 - 3,50	3,13	4,50 - 10,00	6,20
Zelí hlávkové červené	kg	-	-	8,00 - 11,50	10,00
Zelí kysané	kg	-	-	9,50 - 14,00	11,70
Zelí pekinské D	kg	-	-	15,50 - 38,50	21,59
Žampiony	kg	-	-	59,00 - 70,00	65,15

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz
Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Odbytové ceny vybraných druhů zeleniny v Německu

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Týden od 25.1.04	Týden od 18.1.04	Týden od 26.1.03	Prosinec 2003
Mrkev	100 kg	40,50	39,52	40,65	35,51
Zelí bílé	100 kg	26,93	27,18	32,12	26,35
Salát rychlený	100 kg	586,07	685,38	733,52	608,17
Celer	100 kg	54,86	55,76	46,74	49,67

Poznámka: Ceny I. jakostní třídy jsou uváděny bez DPH.
Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou (dle ZMP, Preisbarometr)

Ceny vybraných druhů zeleniny v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 3. týden, 2004

HRK/kg

Druh zeleniny	Velkoobchodní					
	Istrie, Dalmácie, pobřeží		vnitrozemí		Chorvatsko	
	min	max	min	max	Průměr 3. týden	± % 3/1 t.
Rajčata	8,20	16,00	8,00	14,00	11,43	- 4,11
Paprika	11,50	24,00	15,00	20,00	17,73	1,43
Cibule	2,87	6,00	3,00	5,00	4,20	2,19
Česnek	3,69	10,00	6,00	10,00	7,37	4,69
Květák	3,00	7,00	5,00	8,00	5,72	5,34
Mrkev	3,90	7,00	3,50	5,00	5,04	- 1,56

Pramen: TISUP - Voće i povrće



Produkce rajčat v Evropské unii

tis.t

Země	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Belgie	342,9	285,5	303,0	315,5	292,4	216,3	233,2	233,2
Dánsko	20,9	18,8	18,8	18,8	21,2	21,2	21,2	21,2
Německo	27,2	38,3	36,3	41,5	42,0	49,9	46,2	46,2
Řecko	1976,7	1932,8	1990,5	1978,2	1888,0	1863,7	1938,0	1938,0
Španělsko	2841,1	3326,4	3360,2	3599,9	3874,7	3582,6	3729,9	3729,9
Francie	772,9	735,3	770,3	836,9	898,9	848,2	873,3	873,3
Irsko	8,3	7,3	6,9	6,8	6,8	7,8	8,8	8,8
Itálie	5172,6	6655,0	5574,5	5977,2	7253,0	7487,4	6387,9	6387,9
Lucembursko	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Nizozemí	600,7	479,8	510,0	510,0	525,0	520,0	550,0	550,0
Rakousko	25,3	19,0	18,3	16,9	19,8	24,5	26,6	26,6
Portugalsko	891,1	965,1	844,9	1144,2	1076,7	965,4	971,6	971,6
Finsko	31,3	33,2	33,0	31,5	35,6	35,3	34,2	34,2
Švédsko	18,9	18,2	19,9	24,6	19,3	17,3	18,8	18,8
Velká Británie	113,3	116,7	114,7	108,8	117,4	115,2	109,4	109,4
EU celkem	12843,2	13631,5	13601,3	14610,7	16070,8	15754,9	14949,2	14331,9

Poznámka: Sklizeň rajčat určená pro přímou spotřebu nebo průmyslové zpracování.

Pramen: Eurostat

Kurzy devizového trhu – Česká národní banka – platnost od 28. 1. 2004

1 EUR - 33,070 CZK
100 SKK - 81,313 CZK

1 USD - 26,330 CZK
1 HRK - 4,332 CZK

1 PLN - 6,990 CZK

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
vedoucí odd. agrární informatiky

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.